

Prüfbericht zur brandschutztechnischen Wirkung von verputzten Lehmplatten für Holzbauteile im Kleinmaßstab

Test Report on the Fire- Protective Performance of Plastered Clay Boards on Timber at Small Scale

Nummer

BeClaydung_25/26_AA

Prüfdatum

16.12.2025

Produkt

Holztafelbau mit Lehmputz verputzter
Lehmplattenbekleidung

Prüfung

Prüfung einer mit Lehmputz verputzten
Lehmplatte im Kleinmaßstab nach DIN 4102-8
in horizontaler und vertikaler Ausrichtung

Umfang

Der Prüfbericht umfasst 25 Seiten inklusive des
Anhangs und ist nur als vollständiges
Dokument zu verwenden.

Dokumenterstellung

Dominik Merk

Mitarbeit

Lenny Reinhard

Nalani Lange

Pius Andresen

Zitiervorschlag

Merk, D. (2026): Prüfbericht
BeClaydung_25/26_AA. Forschungsprojekt
BeClaydung gefördert durch die Deutsche
Bundesstiftung Umwelt (DBU). Hg. v.
Technische Universität München.

Number

BeClaydung_25/26_AA

Date of Testing

16 December 2025

Product

Timber frame with clay-plastered clay board
lining

Test

Small-scale testing of a clay-plastered clay
board according to DIN 4102-8, in horizontal
and vertical orientation

Scope

The test report comprises 25 pages, including
the annex, and may only be used in its entirety.

Author

Dominik Merk

Contributors

Lenny Reinhard

Nalani Lange

Pius Andresen

Citation suggestion

Merk, D. (2026): Test Report
BeClaydung_25/26_AA. Research project
BeClaydung funded by the German Federal
Environmental Foundation (DBU). Published
by the Technical University of Munich.

Prüfungsdurchführung

Allgemein

Ziel der Prüfung war die Ermittlung der brandschutztechnischen Wirkung von mit Lehmputz verputzten Lehmplatten als Bekleidung von Holzbauteilen. Hierzu wurde der Probekörper einer Brandbeanspruchung entsprechend der Einheitstemperaturzeitkurve ausgesetzt. Als Abbruchkriterium wurde das Erreichen von 305°C hinter der Lehmplattenbekleidung auf den Holzständern gewählt. Zur Bestimmung der Schutzzeiten wurden die Temperaturverläufe aufgezeichnet.

Probekörperbeschreibung

Die Probekörper bestehen aus einem Holztafelbauelement, das mit einer Lehmputz verputzten Lehmplattenbekleidung versehen ist. Die Prüfung erfolgt in vertikaler Ausrichtung. Die Lehmplattenlage ist vollflächig, ohne Fugen, auf dem Holztafelbau aufgebracht.

Die genauen Abmessungen der Probekörper sowie der verwendeten Lehmplatten und Verbindungsmittel sind

Anhang A: Probekörperbeschreibung zu entnehmen.

Grundlagendokumente

Die Prüfung erfolgte unter Berücksichtigung der folgenden Grundlagendokumente:

EN 1363-1:2020-02

DIN 4102-4:2003

Abweichungen von Grundlagendokumenten

Abweichend zur DIN 4102-4:2003 ist der Prüfofen nach EN 1363-1 ausgekleidet und die Ofentemperatur mithilfe eines Plattenthermomelements nach EN 1363:2020-02 aufgenommen.

Test Procedure

Generell

The objective of the test was to determine the fire-protective performance of clay boards used as a lining for timber components. For this purpose, the test specimen was exposed to the standard temperature–time curve. The test was terminated when a temperature of 305 °C was reached behind the clay board lining on the timber studs. To determine the protection times, the temperature development was recorded.

Test Specimen Description

The test specimens consist of a timber frame element lined with a clay-plastered clay board. The tests are conducted in vertical orientation. The clay board layer is applied continuously over the entire surface of the timber frame construction without joints.

The exact dimensions of the test specimens, as well as of the clay boards and fasteners used, are given in

Annex A, Test Specimen Description.

Reference Documents

The test was conducted with consideration of the following reference documents:

EN 1363-1:2020-02

DIN 4102-4:2003

Deviations from the Reference Documents

In deviation from DIN 4102-4:2003, the test furnace was lined in accordance with EN 1363-1, and the furnace temperature was measured using a plate thermocouple in accordance with EN 1363-1:2020-02.

Konditionierung

Der Probekörper wurde in einer Halle bei 19,3 °C und 55 % relativer Luftfeuchte hergestellt und anschließend bis zur Prüfung unter diesen Bedingungen gelagert. Die Holzfeuchte wurde mittels Elektrodenmessung kontrolliert. Zusätzlich wurden Rückstellproben der verputzten Lehmplatten analog zum Probekörper hergestellt und ebenfalls unter denselben Bedingungen konditioniert gelagert. Die Ergebnisse der Darrtrocknung sind im *Anhang A: Probekörperbeschreibung* aufgeführt.

Datendokumentation

Die Temperaturerfassung innerhalb des Probekörpers erfolgte mittels Drahtthermoelementen vom Typ K nach DIN EN 60584-1:2014 mit einem Durchmesser von 0,5 mm. Die Oberflächentemperaturen auf dem Probekörper wurden mit Mantelthermoelementen vom Typ K nach DIN EN 60584-1:2014 mit 3 mm Durchmesser aufgenommen. Die Aufzeichnung der Ofentemperatur erfolgte mittels Plattenthermoelemente nach EN 1363-1:2020. Die Anordnung und Bezeichnung der Thermoelemente sind in *Anhang B: Konstruktionszeichnungen* dargestellt. Die entsprechenden Aufzeichnungen sind *Anhang C: Dokumentation* zu entnehmen.

Mechanische Belastung

Während der Prüfung erfolgte keine mechanische Belastung der Probekörper.

Conditioning

The test specimen was manufactured in a hall conditioned at 19.3 °C and 55% relative humidity and was subsequently stored under these conditions until testing. The moisture content of the timber was monitored by means of electrical resistance measurements. In addition, retained samples of the plastered clay boards were prepared in the same manner as the test specimen and were likewise stored under the same conditioned conditions.

The results of the oven-drying measurements are presented in

Annex A, Test Specimen Description.

Data Documentation

The temperatures within the test specimen were measured using Type K wire thermocouples in accordance with DIN EN 60584-1:2014, with a wire diameter of 0.5 mm. Surface temperatures of the test specimen were recorded using Type K sheathed thermocouples (3 mm diameter) in accordance with DIN EN 60584-1:2014. The furnace temperature was recorded using plate thermometers in accordance with EN 1363-1:2020.

The arrangement and designation of the thermocouples are shown in *Annex B, Construction Drawings.*

The corresponding records are provided in *Annex C, Documentation.*

Mechanical Load

No mechanical load was applied to the test specimens during the test.

Ergebnisse

Es werden die gemittelten Werte in Minuten bis zum Erreichen von 200, 270 und 300 °C hinter der Bekleidung angegeben.

Für den Probekörper wird der Mittelwert der Messstellen II-2, II-5 und II-8 verwendet.

Die Anordnung und Bezeichnung der Thermoelemente sind in

Anhang B: Konstruktionszeichnungen dargestellt.

Results

The mean times, in minutes, until temperatures of 200, 270, and 300 °C were reached behind the lining system are reported.

For the test specimen, the mean value of measuring points II-2, II-5, and II-8 was used.

The arrangement and designation of the thermocouples are shown in

Annex B, Construction Drawings.

Tabelle 1: Mittelwerte der Zeiten bis zum Überschreiten der Temperaturen 200, 270 und 300 °C hinter der Bekleidung auf dem Holzständer

Table 1: Mean times until temperature of 200, 270, and 300 °C were exceeded behind the lining at the timber stud

	t_{200} [min]	t_{270} [min]	t_{300} [min]
Probekörper/ test specimen	34,1	40,9	43,2

Hinweise zur Verwendung

Der vorliegende Prüfbericht dient der Darstellung von Ergebnissen aus Prüfungen, die im Rahmen des von der Deutschen Bundesstiftung Umwelt geförderten Forschungsvorhabens „Lehmplatten als brandschutztechnisch wirksame Bekleidungen von Holzbauteilen“ durchgeführt wurden.

Die Inhalte wurden nach bestem Wissen und Gewissen zusammengestellt. Eine Gewähr für die Vollständigkeit, Allgemeingültigkeit oder Übertragbarkeit der dargestellten Ergebnisse auf andere Produkte, Konstruktionen oder Anwendungsfälle wird nicht übernommen.

Die Nutzung, Weitergabe und Interpretation der Ergebnisse erfolgt ausschließlich unter Angabe der Ursprungsquelle und auf eigene Verantwortung der Nutzerinnen und Nutzer.

Application Notes

This test report presents the results of tests carried out within the research project “Clay Boards as Fire-Protective Linings for Timber Components”, funded by the German Federal Environmental Foundation.

The contents have been compiled to the best of the authors’ knowledge and belief. No guarantee is given for the completeness, general validity, or transferability of the presented results to other products, constructions, or applications.

Any use, dissemination, or interpretation of the results shall be made only with proper reference to the original source and at the sole responsibility of the users.

Anhang A: Probekörper- beschreibung

Allgemein

Produkt

Holztafelbau bekleidet mit Lehmputz
 verputzten Lehmplatten

Probekörperabmessung (B x H x T) [mm³]

535 x 530 x 152

Probekörperaufbau

Von brandzugewandter zu brandabgewandter
 Seite:

- 8 mm Lehmputz
- 22 mm Lehmplatte
- 100 mm Holztafelbau bestehend aus
 drei Holzständern aus
 Konstruktionsvollholz mit Steinwolle
 gefüllten Gefach
- 22 mm Lehmplatte

Tragkonstruktion

Der Probekörper war mit Abmessungen von
 535 x 530 mm² größer als die 450 x 450 mm²
 große Ofenöffnung. Er wurde mittig vor der
 Ofenöffnung positioniert und mithilfe einer
 beidseitig angeordneten, verschraubbaren
 Pressvorrichtung gegen die kleinere
 Ofenöffnung gedrückt. An den Kontaktflächen
 zwischen Ofen und Probekörper wurde
 Steinwolle angeordnet. Dadurch wurde der
 Brandraum durch den Probekörper nahezu
 luftdicht abgeschlossen.

In jeder Prüfung wurde ein Probekörper
 untersucht.

Siehe *Anhang B: Konstruktionszeichnungen*

Freier Rand

Umlaufend um den Probekörper wurde eine
 12,5 mm dicke Gipskartonplatte angebracht.
 Diese diente dazu, ein seitliches Ausbrennen
 des Probekörpers während der Prüfung zu
 verhindern.

Annex A: Test Specimen Description

General

Product

Timber frame element lined with clay-
 plastered clay boards

Test Specimen Dimension (W x H x D) [mm³]

535 x 530 x 152

Test Specimen Description

From fire exposed side to fire unexposed side:

- 8 mm clay plaster
- 22mm clay board
- 100 mm Timber frame consisting of
 three timber studs with stone-wool-
 filled cavities
- 22mm clay board

Load-bearing Structure

With dimensions of 535 x 530 mm², the test
 specimen was larger than the furnace opening,
 which measured 450 x 450 mm². The specimen
 was positioned centrally in front of the furnace
 opening and pressed against the smaller
 opening using a screw-operated clamping
 device arranged on both sides. Mineral wool
 was placed at the contact surfaces between
 the furnace wall and the test specimen. In this
 way, the test specimen provided an almost
 airtight seal of the furnace chamber.

One test specimen was examined in each test.

See *Annex B, Construction Drawings*

Free Edge

A 12.5 mm thick gypsum plasterboard was
 installed around the perimeter of the test
 specimen. It served to prevent lateral burn-
 through of the specimen during the test.

Tragkonstruktion	Load-Bearing Structure
<u>Produkt</u>	<u>Product</u>
Holztafelbau	Timber Frame
<u>Beschreibung</u>	<u>Description</u>
Der Miniatur-Holztafelbau besteht aus drei Ständern aus Konstruktionsvollholz. Die beiden seitlichen Ständer wiesen Abmessungen von $30 \times 100 \text{ mm}^2$ (B $\times$ T) auf, während der mittlere Ständer $60 \times 100 \text{ mm}^2$ (B $\times$ T) misst. Die beiden Gefache zwischen den Ständern wurden mit Steinwolle gefüllt.	The miniature timber frame construction consists of three studs made of structural solid timber. The two outer studs have dimensions of $30 \times 100 \text{ mm}^2$ (W $\times$ D), while the central stud measures $60 \times 100 \text{ mm}^2$ (W $\times$ D). The two cavities between the studs were filled with mineral wool.
<u>Abmessung (B x H x T) [mm³]</u>	<u>Dimensions (W x H x D) [mm³]</u>
510 x 530 x 100	510 x 530 x 100
Verbindungsmittel Tragkonstruktion	Fastener Load-Bearing Structure
Da lediglich ein Ausschnitt der Tragkonstruktion untersucht wurde, waren innerhalb der Tragkonstruktion keine Verbindungsmittel vorhanden. Verbindungsmittel wurden ausschließlich zwischen den Lehmplatten und den Holzständern angeordnet; siehe Abschnitt <i>Verbindungsmittel Bekleidung</i> .	Since only a section of the load-bearing structure was investigated, no fasteners are present within the timber frame itself. Fasteners were used exclusively between the clay boards and the timber studs; see section <i>Lining Fasteners</i>

Bekleidung	Lining
<u>Produkt</u>	<u>Product</u>
Lehmplatte	Clay board
<u>Bezeichnung</u>	<u>Designation</u>
(LP), (A), (B) – DIN 18948 – MHK II – 1,6 - 22	(LP), (A), (B) – DIN 18948 – MHK II – 1,6 - 22
<u>Hersteller</u>	<u>Manufacturer</u>
Hart Keramik GmbH	Hart Keramik GmbH
<u>Abmessung (B x H) [mm²]</u>	<u>Dimensions (W x H) [mm²]</u>
510 x 530	510 x 530
Siehe <i>Anhang B: Konstruktionszeichnungen</i>	See <i>Annex B: Construction Drawing</i>
<u>Nennstärke (T) [mm]</u>	<u>Nominal Thickness (D) [mm]</u>
22	22
<u>Gemessene Dicke (T) [mm]</u>	<u>Measured Thickness (D) [mm]</u>
22,8	22.8
Verbindungsmittel Bekleidung	Lining Fasteners
<u>Produkt</u>	<u>Product</u>
Erste Lage: Klammern	First board layer: Staples
<u>Bezeichnung</u>	<u>Designation</u>
Erste Lage: KG700; d=1,53 mm; b=11,3 mm; l=40 mm	First Layer: KG700; d=1,53 mm; b=11,3 mm; l=40 mm
<u>Hersteller</u>	<u>Manufacturer</u>
Erste Lage: haubold	First Layer: haubold
<u>Position und Abstände</u>	<u>Position and Spacing</u>
Siehe <i>Anhang B: Konstruktionszeichnung</i>	See <i>Annex B: Construction Drawings</i>
<u>Ausführung</u>	<u>Execution</u>
Die Klammern wurden mittels Druckluftgerät pneumatisch eingetrieben.	The staples were pneumatically driven using a compressed-air stapler.
Stoßfugen Bekleidung	Joints Lining
Die Lehmplatten wiesen im brandbeanspruchten Bereich keinen Stoß auf.	The clay boards had no joints within the fire-exposed area.

Putz	Plaster
<u>Produkt</u>	<u>Product</u>
Lehmputz	Clay plaster
<u>Bezeichnung</u>	<u>Designation</u>
LPM – DIN 18947 – 0/1 f – SII – 1,8 – A1	LPM – DIN 18947 – 0/1 f – SII – 1,8 – A1
<u>Hersteller</u>	<u>Manufacturer</u>
ClayTec GmbH	ClayTec GmbH
<u>Nennstärke (D) [mm]</u>	<u>Nominal Thickness (D) [mm]</u>
8	8
<u>Gemessene Dicke (D) [mm]</u>	<u>Measured Thickness (D) [mm]</u>
9,3	9.3
<u>Befestigung</u>	<u>Application</u>
Der Putzauftrag erfolgte in zwei Arbeitsschritten. Zunächst wurde die Lehmplatte angefeuchtet. Anschließend wurde vollflächig eine etwa 4 mm dicke Lehmputzschicht aufgetragen, in die ein Armierungsgewebe mit einer Maschenweite von $4 \times 4 \text{ mm}^2$ eingebettet wurde. Zwei Tage später wurde die erste Lehmputzschicht erneut angefeuchtet und eine weitere Lehmputzschicht bis zur gewünschten Gesamtdicke aufgetragen.	The clay plaster was applied in two steps. First, the clay board was moistened. Subsequently, an approximately 4 mm thick layer of clay plaster was applied over the entire surface, with a reinforcing mesh with a mesh size of $4 \times 4 \text{ mm}^2$ embedded in the plaster. Two days later, the first clay plaster layer was moistened again, and an additional layer of clay plaster was applied to achieve the required total thickness.

Tabelle 2: Zusammenfassung der Materialkennwerte

Table 2: Summary of Material Properties

Bezeichnung/ Designation	Hersteller / Manufacturer	Dicke / Thickness [mm]	Rohdichte / Density [kg/m ³]	Feuchtegehalt / Moisture content [M-%]	Baustoffklasse / Product class
Holzständer / Timber stud	-	100**	681	~11,9	D-s2,d0
Steinwolle / Stone wool	Rockwool Sonorock	100	≤ 60*	-	A1
(LP), (A), (B) – DIN 18948 – MHK II – 1,6 – 22	Hart Keramik GmbH	22* 22,8**	1450* 1484**	1,46***	A2
LPM – DIN 18947 – 0/1 f – SII – 1,8 – A1	ClayTec GmbH	9,3**	1678	1,63****	A1

* Nennwert /
Nominal value

** ermittelter Wert der brandbeanspruchten Seite des Probekörpers/
Value determined during testing of fire exposed side of the test specimen

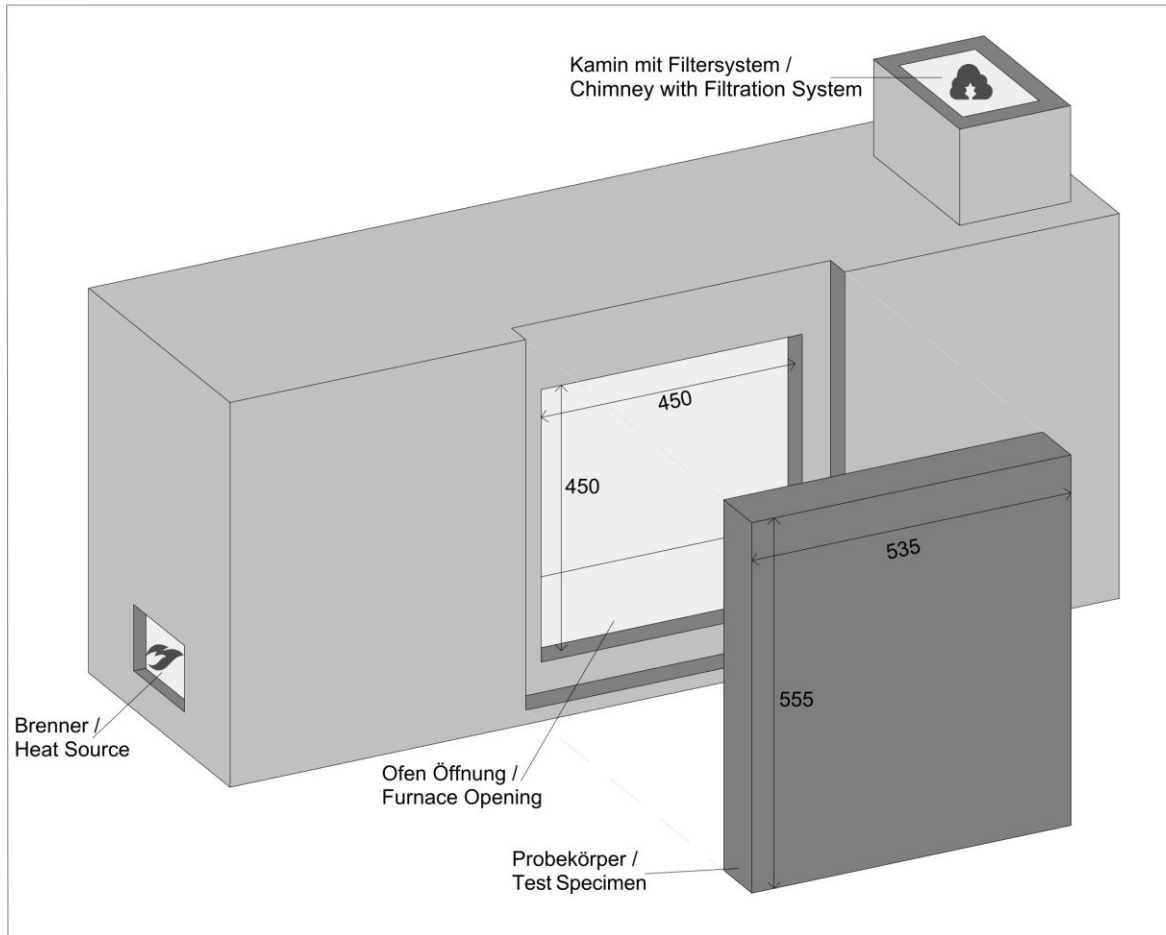
*** Trocknung Rückstellprobe der Lehmplatte bei 100 °C bis Massenänderung < 0,1 % /
Drying retained sample of clay board at 100 °C until the change in mass was < 0.1%

**** Trocknung Rückstellprobe aus der Kombination von Lehmplatte und Lehmputz bei 100 °C
bis Massenänderung < 0,1 % /
Drying retained sample consisting of the clay board and clay plaster at 100 °C until the
change in mass was < 0.1%

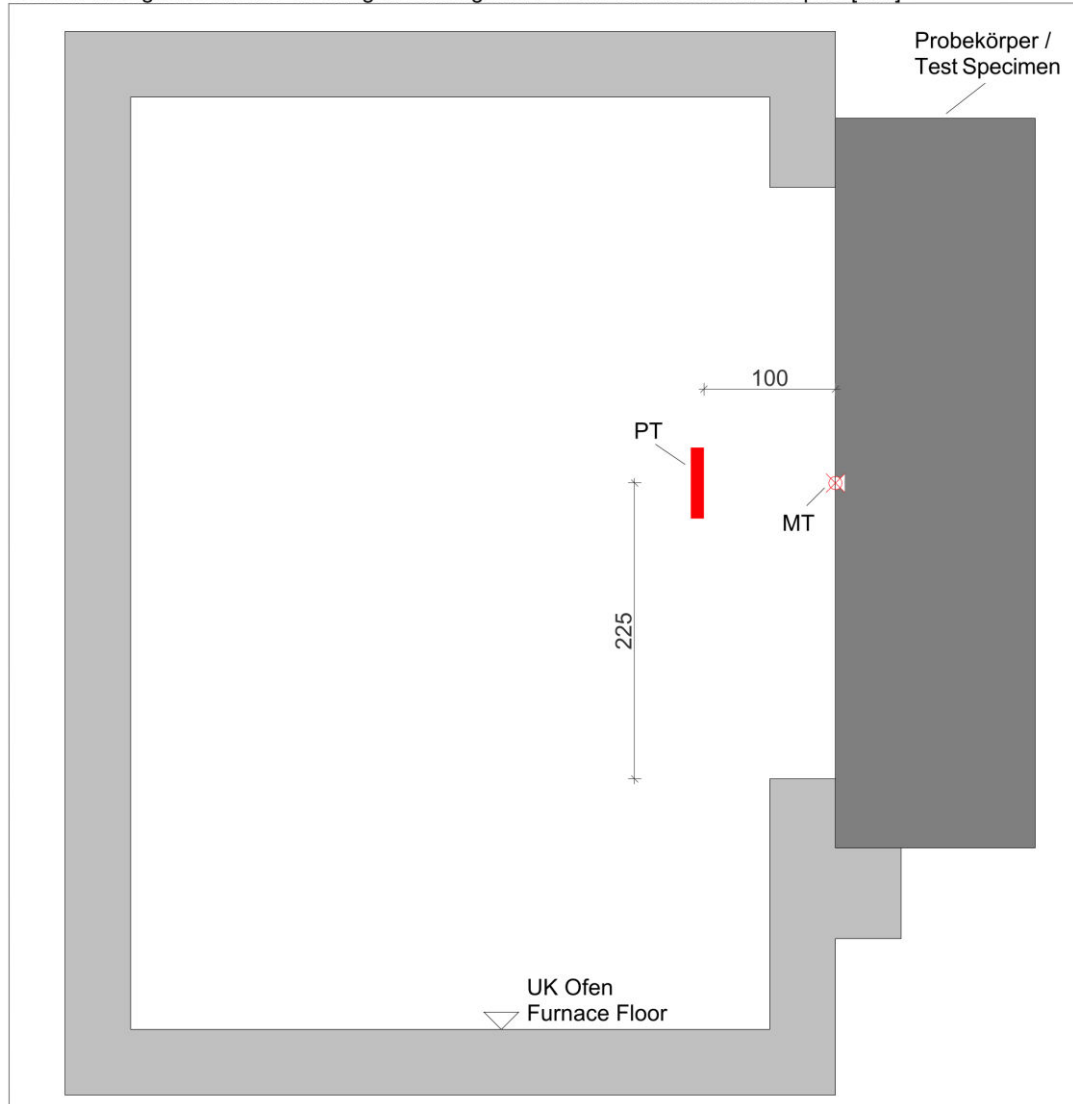
Anhang B: Konstruktionszeichnungen

Annex B: Construction Drawing

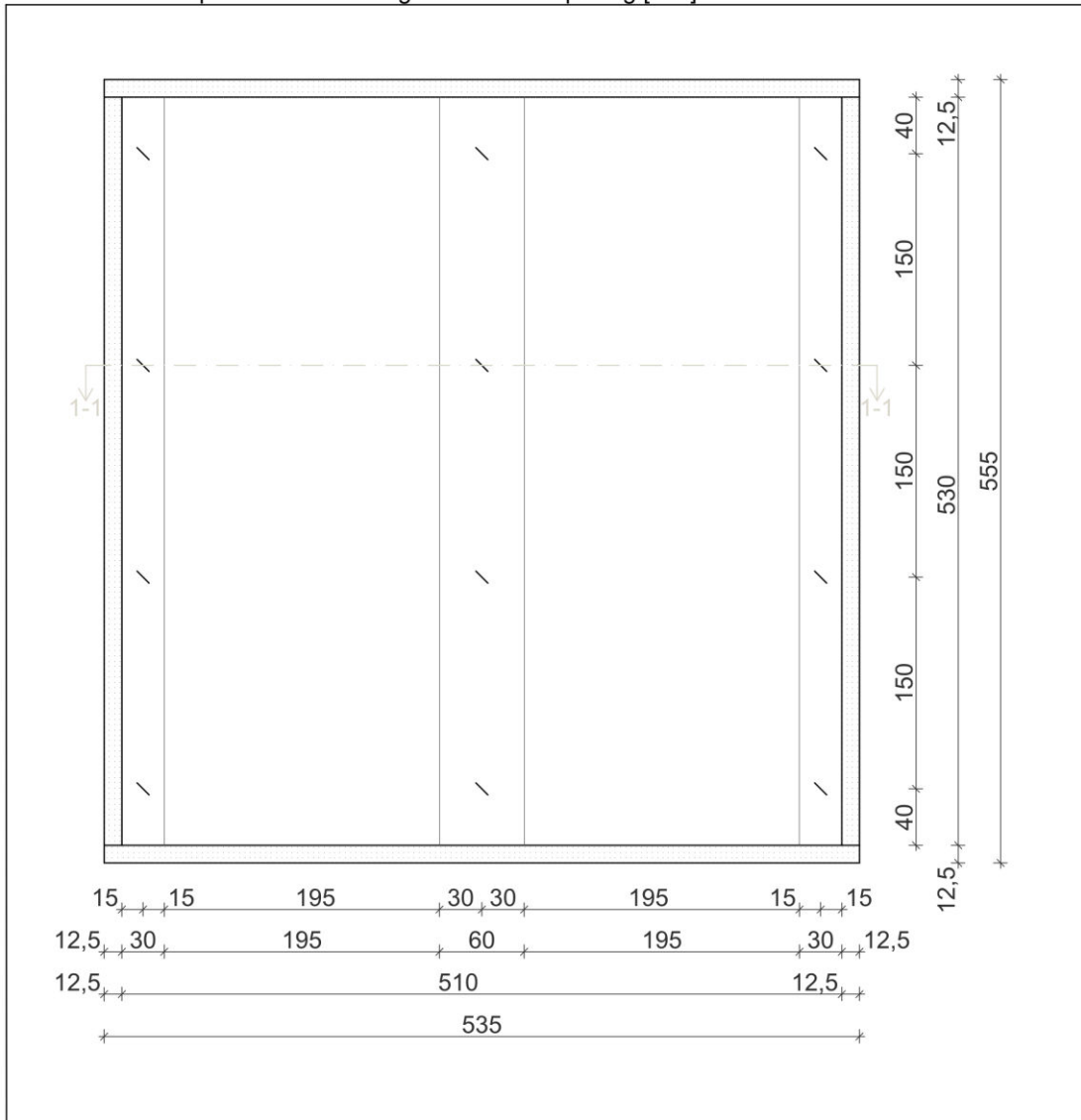
Ofen /
Furnace



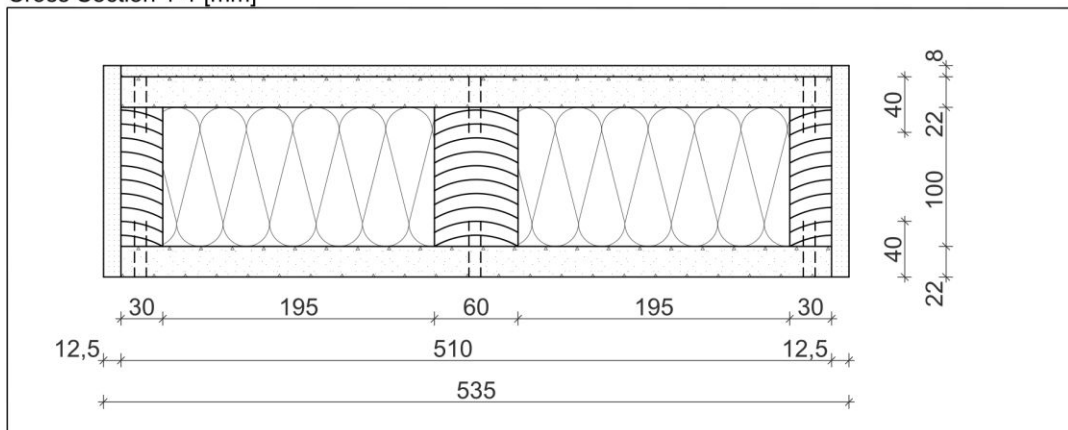
Schnitt durch Ofen Anordnung Ofenthermoelemente [mm] /
 Section through the furnace showing the arrangement of the furnace thermocouples [mm]



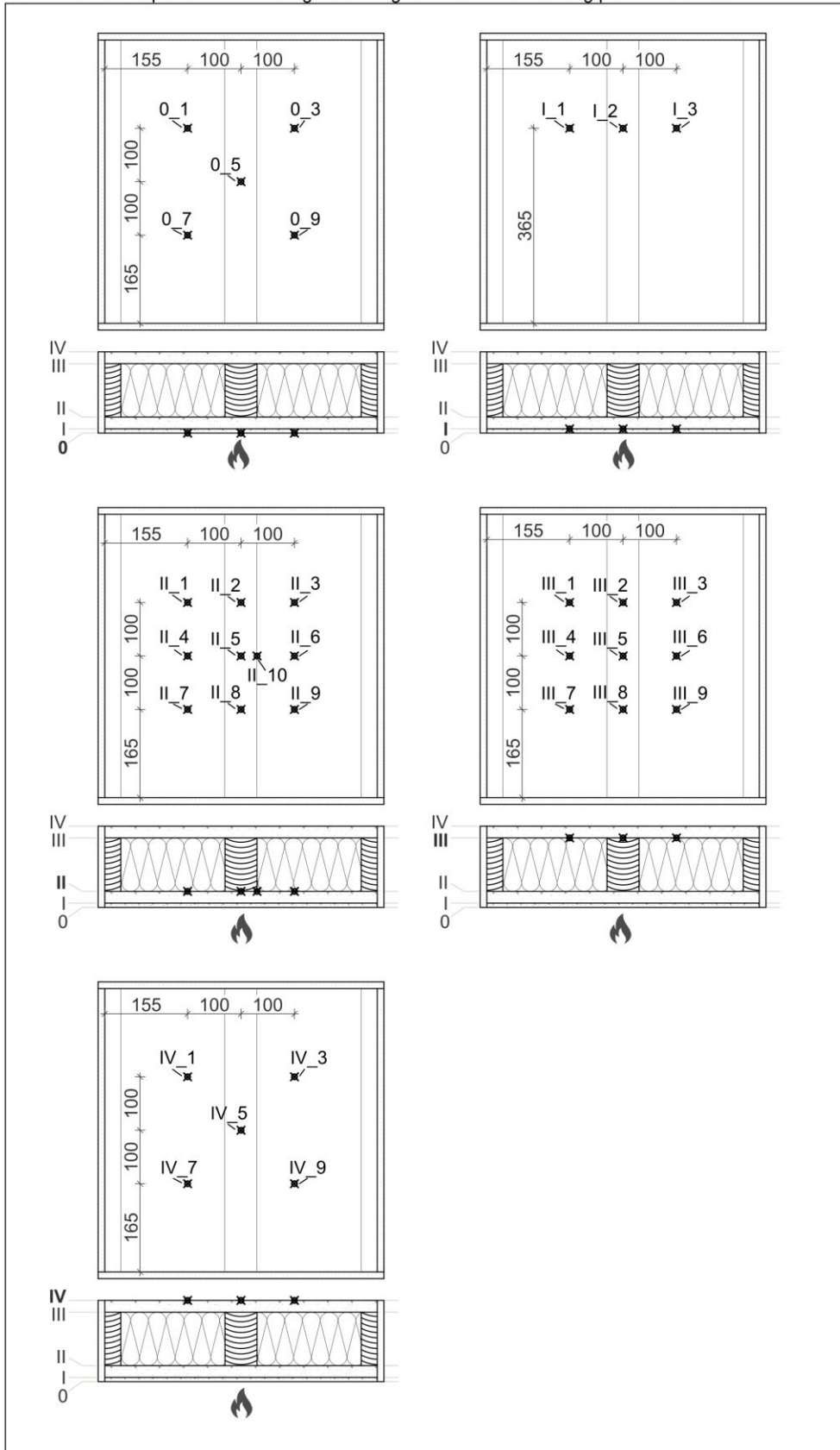
Ansicht Feuerzugewandte Seite mit Verbindungsmittelabständen [mm] /
 View of the fire-exposed side showing the fastener spacing [mm]



Querschnitt 1-1 [mm] /
 Cross Section 1-1 [mm]



Ansicht der brandzugewandten Seite mit Darstellung der Messstellenanordnung in jeder Messebene [mm] /
 View of the fire-exposed side showing the arrangement of the measuring points a each measurement level [mm]



Anhang C: Dokumentation

Annex C: Documentation

Bilderdokumentation

Picture Documentation



Abbildung 1 Brandraum vor Prüfung
Figure 1 Furnace chamber before testing



Abbildung 2 Probekörper vor Prüfung
Figure 2: Test specimen before testing

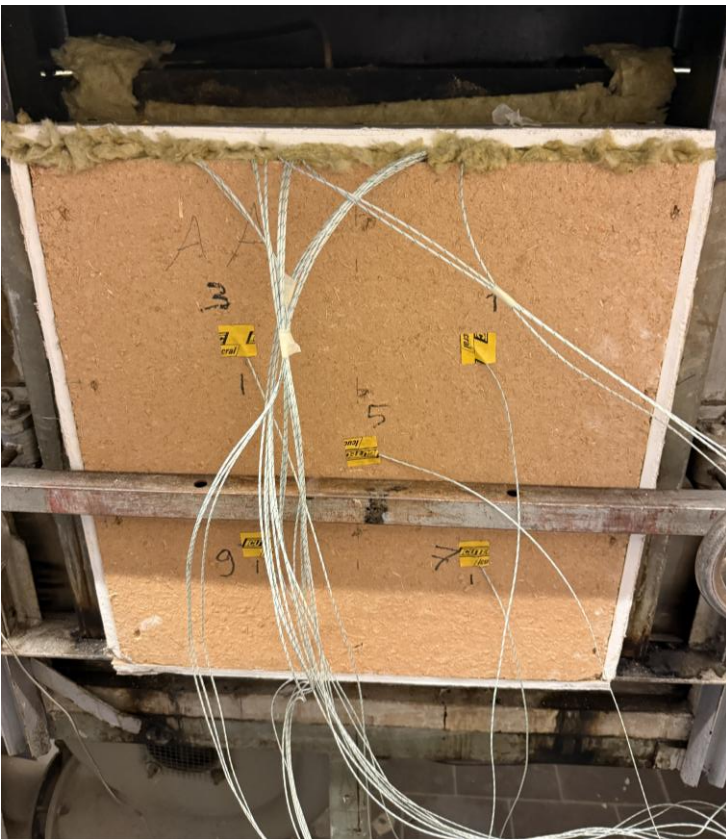


Abbildung 3 Brandabgewandte Seite eingebaute Probekörper vor Versuchsbeginn
Figure 3 Fire-unexposed Side of installed Test Specimens before testing

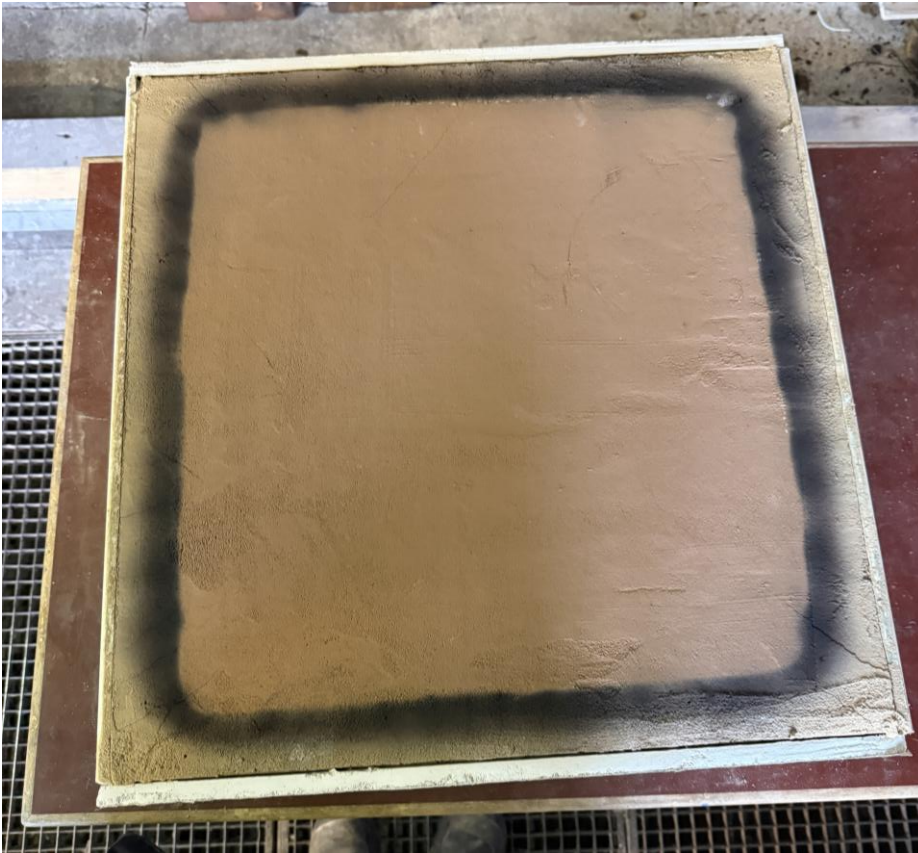
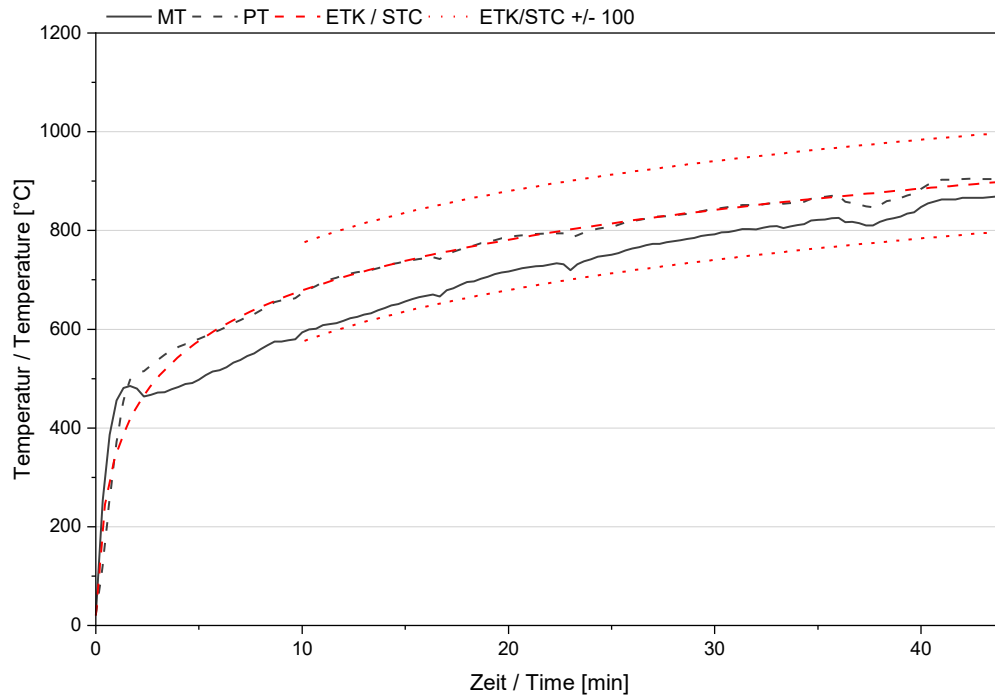


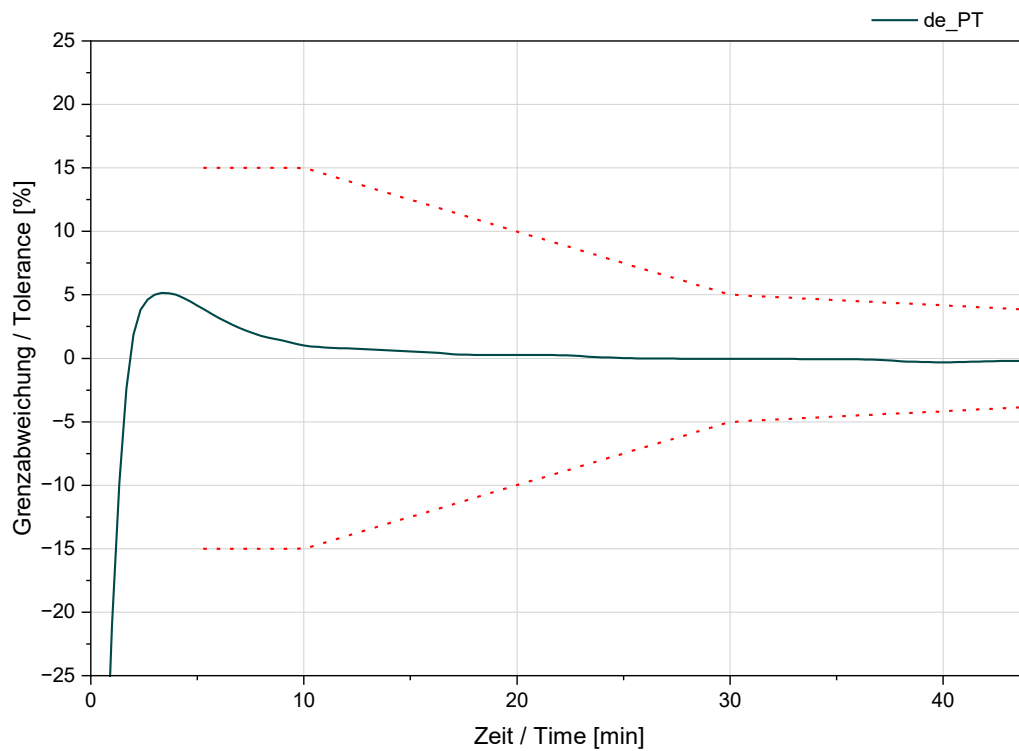
Abbildung 4 Probekörper nach Prüfung
Figure 4 Test specimen after testing

Anhang D: Messdaten

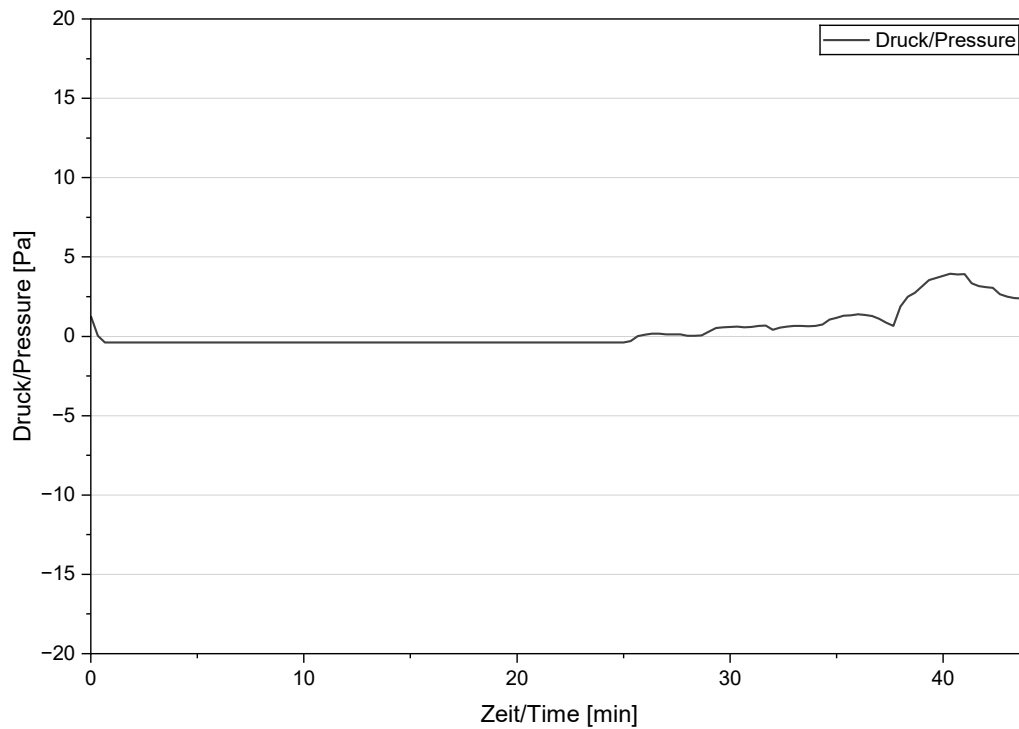
Annex D: Test Data



Zeit/Time [min]	PT [°C]	MT [°C]
0	21,855	20,8
2	513,292	479,5
4	564,331	483,3
6	598,232	517,2
6	638,124	559,5
10	673,257	593,8
12	708,88	616,7
14	728,338	643,3
16	743,725	667,8
18	766,224	695,3
20	786,116	717
22	794,531	731,1
24	800,776	741,5
26	819,152	763,4
28	830,818	778
30	843,795	792,5
32	850,199	802,2
34	857,15	810,6
36	870,439	825,6
38	851,672	817,4
40	884,304	847,6
42	903,923	866,3
44	903,597	867,3
46		710,4

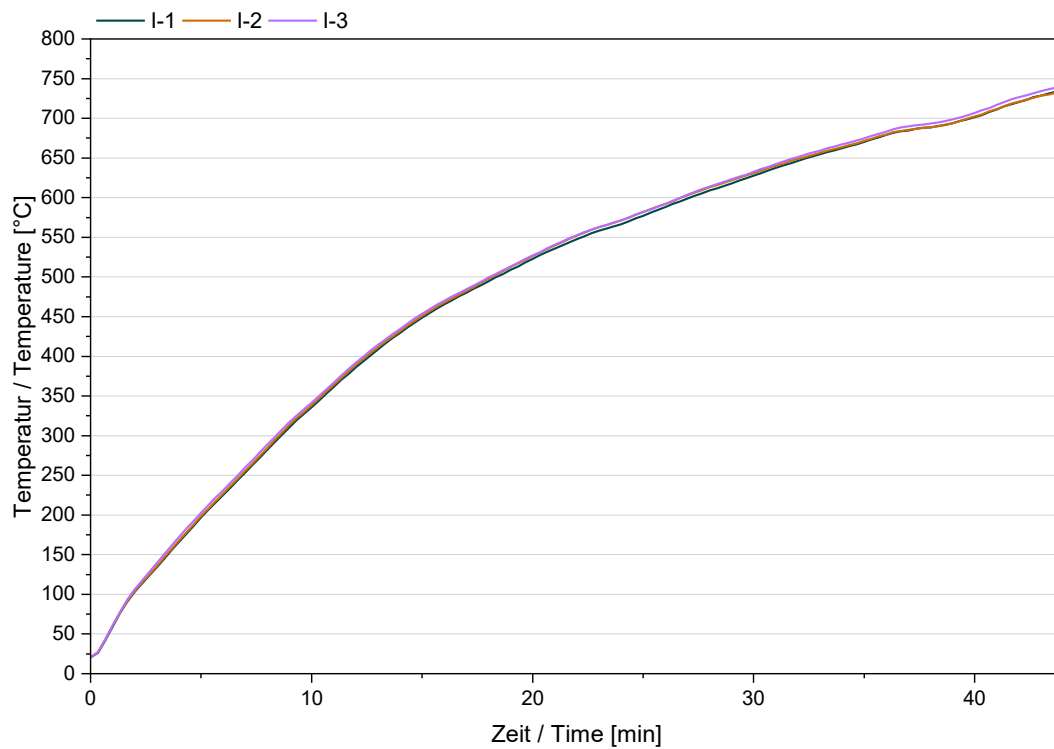


Zeit/Time [min]	de_PT [%]
0	-28,75667
2	1,87409
4	4,99866
6	3,1854
6	1,77192
10	1,01934
12	0,78203
14	0,6221
16	0,45335
18	0,27032
20	0,25821
22	0,24163
24	0,07529
26	-0,01613
28	-0,03678
30	-0,05155
32	-0,04642
34	-0,06898
36	-0,07625
38	-0,22479
40	-0,31901
42	-0,24496
44	-0,1884
46	-0,46294

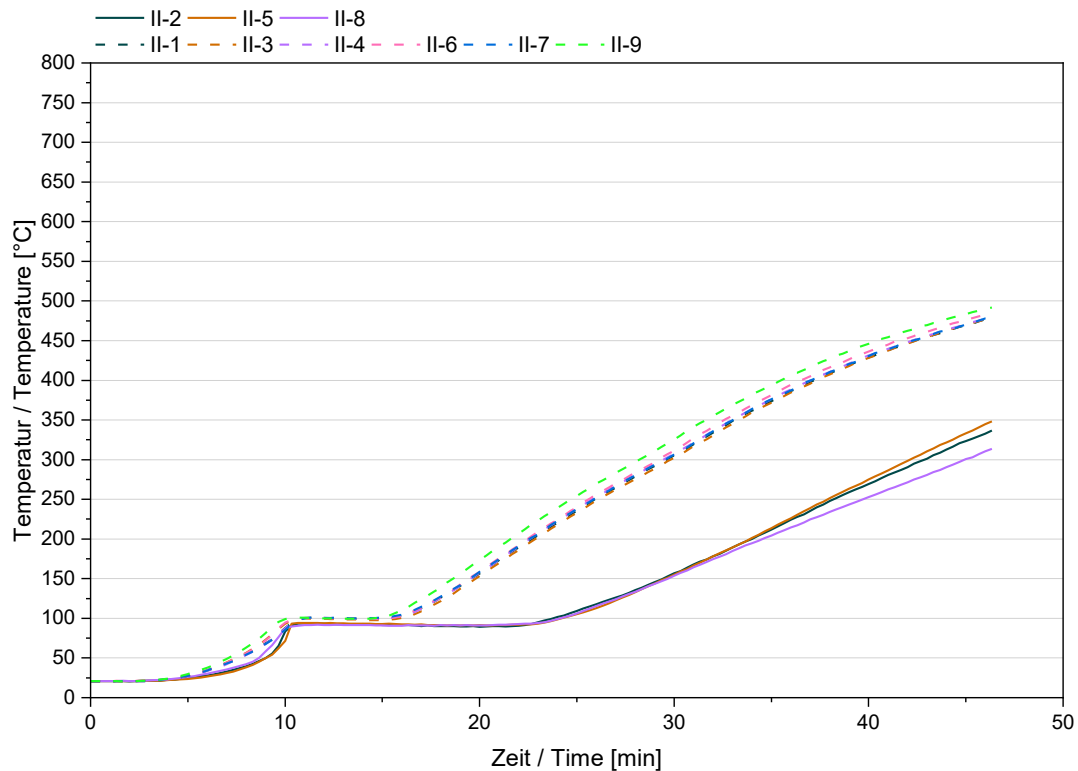


Zeit/Time [min]	Druck / Pressure [Pa]
0	1,278
2	-0,38
4	-0,382
6	-0,382
6	-0,382
10	-0,382
12	-0,382
14	-0,383
16	-0,382
18	-0,382
20	-0,382
22	-0,383
24	-0,383
26	0,089
28	0,04
30	0,59
32	0,42
34	0,664
36	1,382
38	1,871
40	3,798
42	3,092
44	2,117
46	

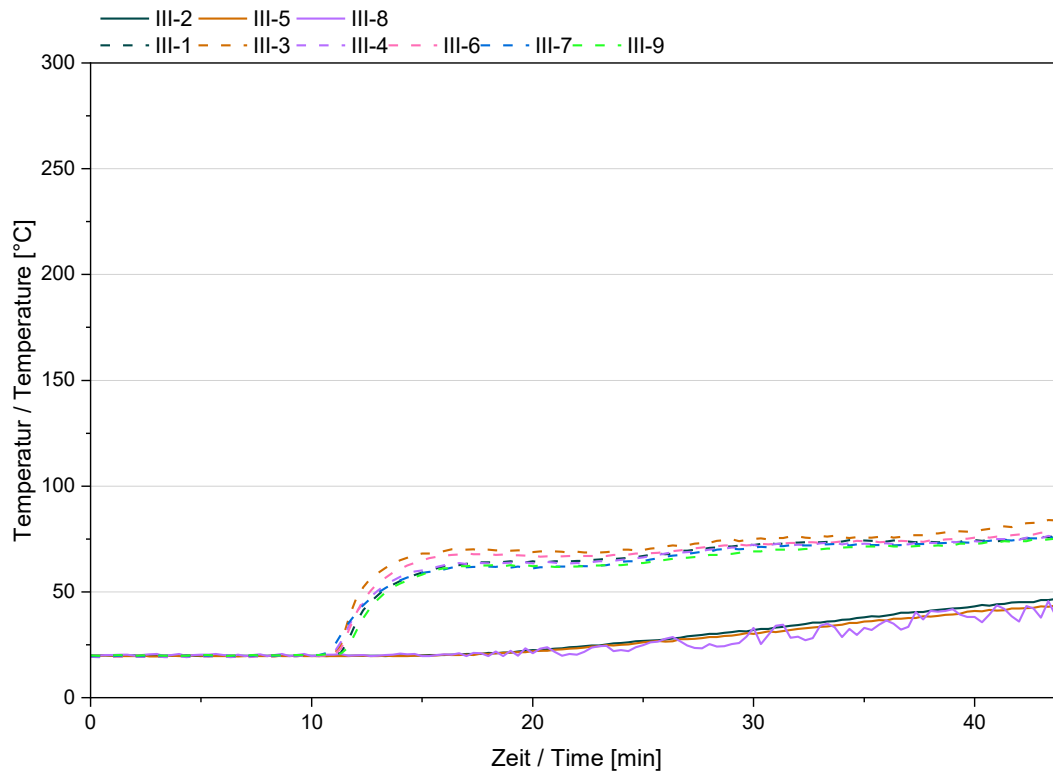
Zeit/Time [min]	0-1 [°C]	0-3 [°C]	0-5 [°C]	0-8 [°C]	0-9 [°C]
0					
2					
4					
6					
6					
10					
12					
14					
16					
18					
20					
22					
24					
26					
28					
30					
32					
34					
36					
38					
40					
42					
44					



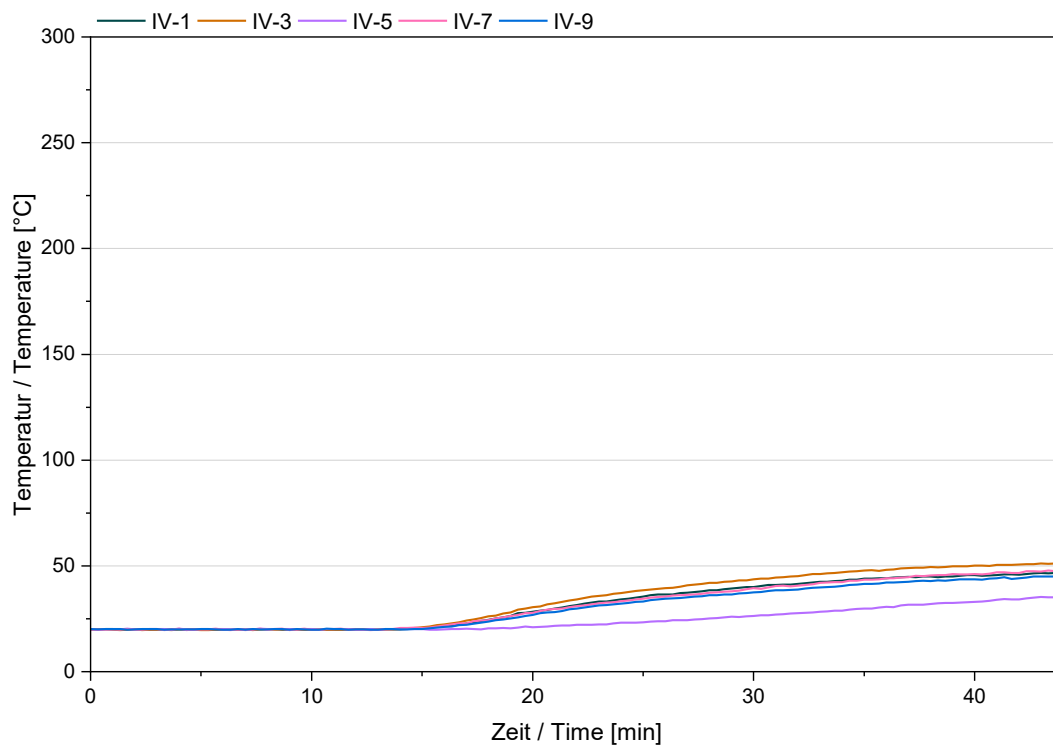
Zeit/Time [min]	I-1 [°C]	I-2 [°C]	I-3 [°C]
0	20,5	20,8	20,6
2	103	103,8	106,3
4	166,3	167,8	172,5
6	225,1	227,1	231,1
6	282,2	284,5	288,9
10	335,9	338,5	341,8
12	385,9	388,9	391,6
14	429,7	431,7	434,6
16	465,7	467,8	469,9
18	494,4	497,3	499,2
20	522,8	526,4	527,4
22	547,6	552	552,7
24	566,5	571,1	571,4
26	588,2	591,9	592,3
28	608,9	612,8	614
30	627,8	630,7	632,6
32	646,2	648,9	651,4
34	662,4	663,7	667,3
36	679,4	679,6	683,3
38	688,7	688,6	693,4
40	701,2	702,2	706,5
42	720,5	720,9	726,7
44	735,8	734,5	740,3
46	740	736,1	744,2



Zeit/Time [min]	II-1 [°C]	II-2 [°C]	II-3 [°C]	II-4 [°C]	II-5 [°C]	II-6 [°C]	II-7 [°C]	II-8 [°C]	II-9 [°C]
0	20,6	20,7	20,7	21	20,8	20,9	20,8	20,8	20,8
2	20,7	20,6	20,7	20,8	21	20,8	21,1	20,8	20,7
4	23,5	22,6	23,1	23,3	22	23,3	23,6	23,3	24,1
6	34,5	28,2	34,4	33,7	26,5	34,5	34,3	30,3	37,8
6	54,5	39,4	56,6	53,6	38,3	56	54	42,3	62,9
10	88	83,3	93,2	87,7	71,3	94,7	85,8	87,5	99
12	100,3	93,2	99,4	100,7	93,9	100,2	100,5	91,5	100,1
14	99,6	92,9	98,1	99,3	93,3	99,2	100,4	91,5	99,5
16	103,3	91,4	100,4	102,8	92,5	103,4	104,3	90,8	110,5
18	126	90	121,9	125,8	91,7	126,8	127,7	91,3	139,2
20	156,4	89,5	153,3	157,3	91,4	158,8	158,4	90,9	173,2
22	189,2	90,6	185,9	190,3	91,8	192	191	93	206,7
24	220,9	101,5	217,6	222,2	98,4	224,4	222,7	99,1	238,9
26	251,1	117,9	248,5	252,7	112,7	256,1	251,9	115,5	269,5
28	278,4	135,4	275,6	280,7	133	283,4	280,2	133,4	297
30	305,4	156,9	302,2	307,3	155,2	311,5	306,7	153,8	325,8
32	334	178	330,7	336,1	178	341,1	335,6	174,7	355,3
34	361,7	200	359,2	363,5	201,3	368,8	363,7	194,7	381,8
36	386,4	224,1	384,8	388,3	226,3	394,5	387,4	214,6	406,3
38	408,9	247,7	407,4	410,6	251,4	416,1	410,3	234	427,3
40	428,6	269,3	428,1	431,2	274,8	436,2	430,4	252,6	446,1
42	446,6	290,5	446,2	448,3	298,7	453,3	448,7	271,5	462,2
44	462	312,5	462,4	464	321,7	469,1	462,6	290,3	476,9
46	476,5	332,8	476,6	477,5	344,6	482,6	477,8	310,3	489,9



Zeit/Time [min]	III-1 [°C]	III-2 [°C]	III-3 [°C]	III-4 [°C]	III-5 [°C]	III-6 [°C]	III-7 [°C]	III-8 [°C]	III-9 [°C]
0	19,9	19,9	19,4	19,4	19,9	19,7	19,7	20,2	20
2	19,7	20	19,5	19,3	19,7	19,8	19,7	19,8	19,8
4	19,7	20	19,8	19,7	19,7	19,8	19,9	20,6	19,8
6	19,7	19,8	19,8	19,4	19,7	19,7	19,9	20,1	19,7
6	19,7	19,8	19,6	19,3	19,6	19,8	19,8	19,6	19,9
10	19,9	19,9	20	19,5	19,7	20	20,2	19,7	20
12	35,3	19,8	46,4	40	19,8	39,6	39,6	20	31
14	55,1	20	64,9	57,1	19,7	61	55,4	20,8	53,9
16	62,2	20,2	69,3	62,7	20,3	67	60,7	20,5	61,2
18	63,9	21,1	69,9	63,5	20,7	67,9	62	19,7	62,4
20	64,4	22,5	68,8	63,5	22	67,3	61,2	21	62,2
22	64,6	24	69	63,7	23,3	66,8	62,3	20,4	62
24	65,8	25,9	69,9	65,2	25	67,3	64,1	22,5	62,6
26	67,8	27,5	71,5	68,1	26,5	68,8	66,6	27,8	65,2
28	70,8	30,1	73,2	70	28,7	71,4	69	25,3	67,4
30	72,2	31,9	75,1	72,3	30,2	72,5	71,2	33	69,1
32	73,3	34,3	76,1	72,3	32,4	73,2	72,2	28,8	70
34	73,8	36,8	76	72,5	34,5	73,9	72,5	28,7	71
36	73,8	38,8	76,3	73	36,4	73,7	72,5	36,5	71,8
38	73,6	41,2	77,5	73,2	38,3	74,3	72,8	41	71,6
40	74,4	43,2	78,6	73,9	40,9	75,7	73,4	38,2	72,8
42	75	45,2	81,6	74,6	42,1	77,1	74,8	36	73,9
44	77,2	46,4	84,5	76,6	44,2	78,3	76	41,8	75,4
46	78,4	48,4	87,9	77,8	45,1	80,6	77,9	39	76,7



Zeit/Time [min]	IV-1 [°C]	IV-3 [°C]	IV-5 [°C]	IV-8 [°C]	IV-9 [°C]
0	20,2	19,9	20	20,1	20,1
2	20	20	20	19,8	20
4	20	20	20,3	20,3	20
6	19,8	19,8	20,2	19,9	19,8
6	20	20,1	20,2	19,8	20
10	19,8	19,9	20,2	19,8	19,9
12	20,1	19,8	19,8	20	20
14	20	20,2	20,2	20,6	20
16	21,6	22,3	20	21,9	21,2
18	24,5	26,1	20,5	24,4	23,6
20	28,3	30,5	21	27,9	26,8
22	31,4	34,1	22,1	31	29,8
24	34,1	37,2	23,1	33,3	32,1
26	36,4	39,4	23,9	35,5	34,4
28	38,5	41,9	25,1	37,3	36,2
30	40	43,6	26,4	39,4	37,5
32	41,4	45,2	27,7	40,6	38,8
34	42,9	47	28,9	42,3	40,5
36	44,1	48,1	30,7	44,1	42,1
38	44,9	49,5	31,9	45,5	42,8
40	45,6	50,1	32,9	46,1	43,7
42	45,8	50,7	34,2	46,6	44,2
44	46,8	51,1	35,4	47,7	45,2
46	47	52,1	36,3	48,2	45,6